



Pensâ e contâsi un ricuart in furlan: al è chest aromai che mi sucèt sorepinsîr, o soi tant che lis machinis che a van cun doi tips di carburant, ven a stâi lis ibridis, juste apont.

A mi inacuarç però che par diviers di lôr che mi son amîs e amiis il lei la lenghe furlane nol è facil: ancje par me al jere un probleme che mi puartave a lassâ pierdi i libris che plui e plui voltis o tentavi di amâ (sì, o ves capît ben, di un libri in prin si inamorisi a colp, dopo a si lu lei e a la fin si lu ame... par simpri).

O ricuardi a la mê cussience di trop dispès dioneste che o fasei cun cualchi gno o mê prof intal gno passât di arleve: cuant che la materie no mi cjapave, jo mi pierdevi intal cjâlâ il vistiari dal o de prof, o ancje o “studiavi” lis liniis de fisionomie de muse (cetant carogne che o jeri, o podevi fâ crodi di jessi atente a la lezion) o pûr la fisicitât, in câs che ‘nd fos stade, in struc cualsei detai, ma dut cul audio disativât.

In cambi, lu confessi cun vergogne, o ‘nd ài simpri ricevût insieme al insegnament, rispîet e comprension, che o ài di ametilu, plui di cualchi volte no meretavi.

Mi visi di une str... stupidade cumbinade inte ultime ore de prof di tecniche: e mancjavin une ventine di minûts a la fin de lezion e o ài domandât di lâ fûr par lâ in bagn, fûr de puarte al jere za parecjât il gno sac di scuele e fûr dal porton dal Zanon al jere il frutat a spietâmi, imbraçade a lui, duncje, vie viers la stazion dai trens.

Il dì dopo la prof mi à cjapât in bande e mi à dit di no fâ plui une robe dal gjenar, che jê no lu varès menzonât al preside e jo o sai di vêmale vude a grât par cheste sô comprension.

Avonde çondare la chi presinte arleve di une volte (pierdude indaûr intai agns): svualâ intai braç dal frutat cence pensâ che il lastron de nestre aule al cjale propit sul Plaçal Cavedalis

e di zovinutis cui cjavei luncs e ros (naturai) a no 'nt jerin cuissà cetantis pò, a chei timps!

di Barbara Battel